

A2.3 Zarezerwuj zakwaterowanie



- ☐ Rezerwuj i rezerwuj pokój — telefonicznie, e-mailem i online.
- ☐ Znaj swoje zwykłe typy hoteli i pokoi.

Hostel	(Hostal)	Płatność z góry	(Pago por adelantado)
Nocleg	(Alojamiento)	Warunki odwołania	(Política de cancelación)
Apartament	(Apartamento)	Dostępny	(Disponible)
Pokój jednoosobowy	(Habitación individual)	Zarezerwowany	(Reservado)
Pokój dwuosobowy	(Habitación doble)	Potwierdzić rezerwację	(Confirmar la reserva)
Pokój z widokiem	(Habitación con vista)	Anulować rezerwację	(Cancelar la reserva)
Cena za noc	(Precio por noche)	Rezerwować	(Reservar)
Śniadanie w cenie	(Desayuno incluido)	Nocować	(Pasar la noche)
Transfer z lotniska	(Traslado desde el aeropuerto)	Wi-fi	(Wi-fi)

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Klientka dzwoni do **hotelu** i mówi, że szuka **zakwaterowania** dla czterech osób w drugim tygodniu lipca. Recepcjonista proponuje dwa **pokoje dwuosobowe** na trzecim piętrze. Kobieta pyta, czy jest **winda**, ponieważ przyjadą z dużą ilością bagażu. Do rezerwacji potrzebny jest *paszport* i numer karty kredytowej.

*La clienta llama al **hotel** y dice que busca **alojamiento** para cuatro personas en la segunda semana de julio. El recepcionista propone dos **habitaciones dobles** en el tercer piso. La mujer pregunta si hay **ascensor**, porque llegarán con mucho equipaje. Para la reserva se necesita el pasaporte y el número de la tarjeta de crédito.*

1. Na jaki termin klientka szuka zakwaterowania?
 - a. Na trzeci tydzień września.
 - b. Na drugi tydzień lipca.
 - c. Na pierwszy tydzień sierpnia.
 - d. Na koniec czerwca.
2. Jakie pokoje proponuje recepcjonista?
 - a. Dwa pokoje dwuosobowe.
 - b. Cztery pokoje jednoosobowe.
 - c. Jedno duże studio dla czterech osób.
 - d. Jeden pokój jednoosobowy i jeden apartament.

1-b 2-a

2. Gramática: Biernik en plural: kogo? co?

En polaco usamos el acusativo en plural para decir que conocemos, nos gusta, tenemos, visitamos, compramos, etc. algo o a alguien.



Rodzaj (Género)	Końcówki (Terminaciones)	Mianownik I. poj. (Nominativo sg.)	Biernik I. mn. (Acusativo pl.)
męskoosobowy (masculino de persona)	- ów (po spółgłoskach twardych i po -c, -j) (después de consonantes duras y después de -c, -j)*	Polak (polaco)	Polak ów (polacos)
	- i (po spółgłoskach miękkich i po -l) (después de consonantes blandas y después de -l)	gość (invitado) piłkarz (futbolista)	gości (invitados) piłkarzy (futbolistas)
	- y (po spółgłoskach stwardniałych) (después de consonantes endurecidas)		
niemęskoosobowy (męski nieosobowy i żeński) (no masculino de persona (masculino no personal y femenino))	- y (po spółgłoskach twardych) (después de consonantes duras)	karta (tarjeta)	karty (tarjetas)
	- i (po (después de) -k, -g)	nocleg (alojamiento)	noclegi (alojamientos)
	- e (po spółgłoskach miękkich, po -l, po spółgłoskach stwardniałych) (después de consonantes blandas, después de -l, después de consonantes endurecidas)	rezerwacja (reserva)	rezerwacje (reservas)
niemęskoosobowy (nijaki) (no masculino de persona (neutro))	- a	okno (ventana)	okna (ventanas)

Todos los sustantivos masculinos de persona que en el nominativo plural terminan en -owie tienen en el acusativo plural la terminación -ów (znanos de esos señores, estudiantes, maestros).

La "e" móvil aparece en las palabras: chłopiec - chłopców, lew - lwy, zamek - zamki.

1. Czy rezerwuje pan _____ czy jednoosobowe? (¿Reserva usted habitaciones dobles o individuales?)
 a. pokoi dwuosobowych b. pokój dwuosobowy c. pokojów dwuosobowych
 d. pokoje dwuosobowe
2. Lubię hostele, ale teraz wybieram _____. (Me gustan los hostales, pero ahora elijo apartamentos.)
 a. apartamentów b. apartamenty c. apartamentach d. apartament

1. pokoje dwuosobowe 2. apartamenty

Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Znam tego Polaka z pracy.

 (Conozco a estos polacos del trabajo.)
2. Lubię tego gościa, bo jest bardzo pomocny.

 (Me gustan estos tipos, porque son muy serviciales.)

3. W sobotę oglądam tego piłkarza w telewizji.

(El sábado veo a estos futbolistas en la televisión.)

1. Znam tych Polaków z pracy. **2.** Lubię tych gości, bo są bardzo pomocni. **3.** W sobotę oglądam tych piłkarzy w telewizji.

3. Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| a. zarezerwowany | 1. wolny teraz |
| b. dostępny | 2. śniadanie jest wliczone |
| c. cena za noc | 3. koszt jednej nocy |
| d. śniadanie w cenie | 4. już zajęty |



a-4 b-1 c-3 d-2

2. Confirmación de reserva - Hotel Soleado (QR: Audio)



Rellena los huecos: płatność z góry, pokój dwuosobowy, dostępny, wi fi, Cena za noc, potwierdzić rezerwację

Dziękujemy za rezerwację w Hotelu Słonecznym w Gdańsku. Zarezerwowano (1) _____ na 2 noce, od 12 lipca. (2) _____ obejmuje śniadanie i (3) _____. Pokój jest (4) _____ od godziny 15:00, a wymeldowanie do 11:00.

Aby (5) _____, prosimy o (6) _____ w ciągu 3 dni. Warunki odwołania: bezpłatnie do 48 godzin przed przyjazdem; później pobieramy opłatę za 1 noc. Jeśli potrzebujesz transferu z lotniska, napisz w odpowiedzi na tę wiadomość.

Gracias por su reserva en el Hotel Soleado de Gdańsk. Se ha reservado una habitación doble por 2 noches, a partir del 12 de julio. El precio por noche incluye desayuno y wi fi. La habitación está disponible a partir de las 15:00, y el check-out hasta las 11:00.

Para confirmar la reserva, le pedimos el pago por adelantado dentro de 3 días. Condiciones de cancelación: gratis hasta 48 horas antes de la llegada; después cobramos el importe de 1 noche. Si necesita un traslado desde el aeropuerto, escriba en respuesta a este mensaje.

(1) pokój dwuosobowy, (2) Cena za noc, (3) wi fi, (4) dostępny, (5) potwierdzić rezerwację, (6) płatność z góry

1. Do kiedy można anulować rezerwację bezpłatnie i w jakim terminie prosi hotel o płatność?
- _____

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- Osoba woli pokój jednoosobowy zamiast hostelu.
- Wi-fi nie jest wliczone w cenę noclegu.
- Anulowanie rezerwacji jest bezpłatne najpóźniej dwa dni przed przyjazdem.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Dzień dobry, _____ pokój dwuosobowy na _____
dwie noce od piątku. *(Buenos días, reservo una habitación doble por dos noches desde el viernes.)*
a. rezerwuję b. rezerwujemy c. rezerwują d. rezerwujesz
 2. Czy państwo _____ apartament z widokiem i _____
Wi Fi na weekend? *(¿Ustedes reservan un apartamento con vistas y Wi Fi para el fin de semana?)*
a. rezerwujesz b. rezerwują c. rezerwuję d. rezerwujecie
 3. W hostelu _____ tylko jedną noc, a potem _____
jedziemy dalej. *(En el albergue pasamos la noche solo una noche, y después seguimos viajando.)*
a. nocujecie b. nocujemy c. nocuję d. nocują
1. rezerwuję 2. rezerwują 3. nocujemy

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Telefon do hostelu w Gdańsku

Recepcjonistka *Hostel Motława, dzień dobry, w czym mogę pomóc?*
(Hostel *Hostel Motława, buenos días, ¿en qué puedo ayudarle?)*

Motława):

Klient: *Dzień dobry, chciałbym zarezerwować nocleg na dwie noce, od 12 do 14 lipca.
Czy jest dostępny pokój dwuosobowy?*
*(Buenos días, me gustaría reservar alojamiento por dos noches, del 12 al 14 de julio.
¿Hay una habitación doble disponible?)*

Recepcjonistka *Tak, mamy dostępny pokój dwuosobowy. Cena za noc to 220 zł, wi fi jest w*
(Hostel *cenie, śniadanie nie jest wliczone.*

Motława): *(Sí, tenemos una habitación doble disponible. El precio por noche es de 220 zł, el wi fi está incluido, el desayuno no está incluido.)*

Klient: *Rozumiem. Czy wymagana jest płatność z góry i jakie są warunki odwołania,
jeśli będę musiał anulować rezerwację?*
(Entiendo. ¿Se requiere el pago por adelantado y cuáles son las condiciones de cancelación si tuviera que anular la reserva?)

Recepcjonistka *Prosimy o płatność z góry za pierwszą noc. Rezerwację można anulować*
(Hostel *bezpłatnie do 48 godzin przed przyjazdem — czy potwierdzić rezerwację na*
Motława): *pana nazwisko?*

(Pedimos el pago por adelantado de la primera noche. La reserva se puede cancelar gratuitamente hasta 48 horas antes de la llegada. ¿Confirmo la reserva a su nombre?)

1. Jaki pokój i na jakie daty rezerwuje klient?
-

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Chciałbym/Chciałabym zarezerwować pokój na ... noc(e). / Czy pokój jest dostępny i jaka jest cena za noc? / Proszę potwierdzić rezerwację e-mailem.

1. Chcesz zarezerwować nocleg w Polsce na dwie noce – jaki typ pokoju wybierasz i co powinno być w cenie (np. śniadanie, Wi-Fi)?

2. Dzwonisz do hotelu, a recepcja mówi, że nie ma wolnych pokoi w wybranym terminie – o co prosisz recepcjonistę, aby znaleźć inne rozwiązanie?

7. Escritura: Email (QR: IA+)

Hostel Wawel

Dzień dobry Pani/Panie,
dziękujemy za zapytanie o nocleg. Mamy **dostępny pokój dwuosobowy** w terminie 12–14 lipca (2 noce). **Cena za noc:** 210 zł. **Wi-fi** jest w cenie. **Śniadanie** kosztuje 25 zł/osoba.

Aby **potwierdzić rezerwację**, prosimy o informację:

- godzina przyjazdu
- czy chce Pan/Pani **transfer z lotniska**
- czy odpowiada **płatność z góry** (przelew)

Pozdrawiam,
Anna, recepcja



Escribe una respuesta adecuada: *Chciałbym/Chciałabym potwierdzić rezerwację na... / Czy śniadanie może być w cenie, czy płacę osobno? / Proszę o informację o warunkach odwołania.*

Verbos importantes

	Rezerwować (<i>reservar</i>)	Nocować (<i>acampar</i>)
ja	Czas terażniejszy rezerwuję	Czas terażniejszy nocuję
ty	rezerwujesz	nocujesz
on/ona/ono	rezerwuje	nocuje
my	rezerwujemy	nocujemy
wy	rezerwujecie	nocujecie
oni/one	rezerwują	nocują